

Zeitschrift: Film und Radio mit Fernsehen
Herausgeber: Schweizerischer protestantischer Film- und Radioverband
Band: 15 (1963)
Heft: 3

Artikel: Va benissimo!
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-962825>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DIE WELT IM RADIO

HISTORISCHER WENDEPUNKT

FH. In seiner letzten Rede in Ost-Berlin hat Chruschtschew eine Aeusserung fallen lassen, die wohl viele am Radio aufhorchen liess, wenn sie auch im Grunde nichts Neues brachte. Aber noch nie wurde diese Tatsache mit derart nüchterner Sachlichkeit ausgesprochen. Er erklärte, dass eine 100-Megatonnen-Bombe, wie sie Russland (und Amerika) besitze, auf Frankreich oder Deutschland gar nicht abgeworfen werden könnte, weil dadurch nicht nur Ost-Deutschland, sondern auch seine Nachbarn und Sowjet-Russland selber verwüstet werden könnten.

Wir haben uns von sachverständiger Seite sagen lassen, dass es sich hier keineswegs um eine Uebertreibung handle, indem eine solche Bombe tatsächlich einen Wirkungsradius besitze, der sich, wenn sie über West-Deutschland abgeworfen würde, von den Pyrenäen bis tief nach Russland hinein erstrecken würde. Auch Spanien hätte jedenfalls noch darunter zu leiden, von der Schweiz nicht zu reden.

Da wären wir also so weit. Wir besitzen heute Waffen von so unvorstellbarer Zerstörungskraft, dass sie nicht mehr verwendet werden können, weil derjenige, der sie verwendet, ebenfalls getroffen würde. Nur noch weit weg, auf einem andern Kontinent, könnte an ihre Verwendung gedacht werden, doch würde zum Beispiel ein Abwurf über den USA auch das kommunistische Cuba in Mitleidenschaft ziehen. Ausserdem würde das zu einer fatalen Gegenaktion führen, sodass es wohl für jedermann klüger ist, die Bomben überhaupt nicht zu verwenden. Sie sind zur reinen Selbstmordwaffe geworden, wie immer sie verwendet werden. Gewiss ist trotzdem ein "konventioneller" Krieg in Europa denkbar, ohne Atombomben, aber auch ein solcher ist gefährlich. Die unterliegende Partei würde mit Sicherheit, wenn sie alles verloren sähe, zur Atombombe greifen. Diese Ueberlegung dürfte dazu führen, dass selbst diese altgewohnten Kriege heute weniger leichtfertig begonnen werden dürften als bis jetzt.

Ueber die Aeusserung Chruschtschews war über die einzelnen Sender merkwürdig wenig zu hören, auch nicht im Westen. Wo man sich mit ihr überhaupt befasste, wurde sie rasch als Drohung abgetan. Zwar steckt eine solche auch darin, aber das ist für uns alle nicht ausschlaggebend. Weit darüber hinaus weist die Feststellung, dass wir Friede halten müssen, ob wir wollen oder nicht, wenn wir nicht alle untergehen sollen.

Nur im Vorbeigehen sei darauf hingewiesen, dass uns auch keine politische Maxime und kein ehrliches Wollen mehr von dem gemeinsamen Schicksal kriegführender Mächte retten könnte. Eine über Europa abgeworfene Atombombe wird uns immer in schwerste Mitleidenschaft ziehen, auch wenn wir unsere Neutralität noch so streng handhaben, wenn wir noch so sehr von friedlichster Gewinnung gegenüber jedermann erfüllt wären, uns noch so peinlich genau vor jeder Parteinahme hüten würden. Die Zeiten, da wir uns aus grossen, internationalen Verwicklungen durch Klugheit, rechtliches Verhalten, und Entschlossenheit bis zum äussersten heraushalten konnten, sind vorbei. Wir teilen endgültig das Schicksal nicht nur der uns umgebenden, sondern sogar weiter entfernter Länder Europas. Welche Konsequenzen sich daraus ergeben, ist hier nicht zu besprechen. Die öffentliche Diskussion sollte aber um solche Tatsachen nicht mehr wie die Katze um den heissen Brei herumgehen und bloss davon murmeln.

Die Atomtechnik hat Europa bereits zu einer historischen Tatsache zusammengeschweisst, bevor die wirtschaftliche und politische Einigung zustande gekommen ist. Die politische Entwicklung kann nur noch in der Richtung verlaufen, dass wir alle auf dem Continent die notwendigen Folgerungen daraus ziehen, dass wir uns der Tatsache irgendwie anpassen. Wir alle, ob sogenannte Neutrale oder nicht, sitzen heute in Europa in dem gleichen Boot. Die Atombombe verwischt die Landesgrenzen, da sie keine kennt, keinen Unterschied mehr zwischen Freund und Feind macht. Darum ist die Politik De Gaulles unhaltbar und gefährlich, weil sie diese Tatsache nicht berücksichtigt. Kein Land kann heute mehr daran denken, die ungeheuren Gefahren, vor denen wir stehen, allein abzuwenden, oder mit nur 5 andern Ländern bannen zu können, Das müssen wir alle gemeinsam. De Gaulles Auffassung, dass es kein geschlossenes Gesamt-Europa geben könne, weil doch zum Beispiel die Norweger nicht marschieren würden, wenn auf dem Balkan Krieg ausbräche, zeigt, wie sehr der alte General noch in alten Vorstellungen befangen ist, dass der Gedanke des einen, unteilbaren Europas nicht mehr in seine Vorstellungen einzudringen vermochte. Die Norweger wissen bestimmt sehr genau, was ein Atombombenkrieg im Balkan auch für sie bedeuten würde und welche Folgen er nach sich zöge. Man kann nur hoffen, dass in naher Zukunft auch diese Einsicht sich in Paris durchsetzen werde. Europa wird sonst nichts anderes übrig bleiben, als den vorgezeichneten Weg der Entwicklung unter vorläufiger Ausklammerung von Frankreich getrost weiter zu gehen.

Zum Pessimismus besteht dabei weniger Anlass als früher. Es ist schon so, dass wir alle heute zu einer Art Muss-Pazifisten geworden sind. Nicht weil wir alle heute zu friedlichen Lämmern geworden wären, sondern weil eine andere Einstellung uns vernichten würde. Jahrtausende alte Bestrebungen zur Verhütung von Kriegen dürften

jetzt wenigstens in Europa ihre Erfüllung finden. Das ist, besonders wenn wir auf die Geschichte unserer Erdscheibe zurückblicken, gewiss ein historischer Wendepunkt.

Von Frau zu Frau

VA BENISSIMO !

EB. Entschuldigung, wenn ich schon wieder auf Elisabeth Schnell zu sprechen komme. Die putzende Hausfrau wird ja in der Morgensendung "Mit dem Auto durch die Schweiz" so freundlich - mitsamt dem Staubsauger - begrüsst, dass man eben auchriesig und dabei im Vorübergehen noch seine Sprach- und Verkehrskennntnisse auffrischt.

Nun, vielleicht haben Sie beim Début einer "neuen" tessiner Reportagerin auch zugehört. Es war ja direkt rührent, wie die arme Seele sich mühte, es gut und recht zu machen, und ich beneidete sie nicht darum, ihre Anfänge so vor aller Welt durchstehen zu müssen. Sie war verlegen, wie nur eine Anfängerin verlegen sein kann, aber so durchdrungen von Freude und Stolz über ihre Aufgabe, dass ihr dies noch zusätzlich fast den "Schnauf verschlug". Es war ein Kämpfen mit der Zeit. Was soll ich jetzt noch sagen ? Was muss ich jetzt tun ? Und mit einer riesigen Erleichterung las sie dann irgend eine Vernehmlassung fliessend ab.

Worauf Elisabeth Schnell ihr "durch den Aether", wie es so poetisch heisst, zurief: "Va benissimo!" Man spürte es geradezu, wie die ältere Kollegin wohl vorher schon die jüngere ermutigt hatte, es werde schon gehen, es werde schon recht herauskommen und wie sie ihr dann das anspornende Wort mitten durch die Sendung im rechten Augenblick wie ein Seil dem Ertrinkenden zuwarf. Bravo, Elisabeth Schnell ! Hilfreich und kameradschaftlich sind nämlich nur jene, die selber wirklich etwas können. Die andern sind viel zu sehr auf sich selbst bedacht, entweder eingenommen von sich selbst oder in ihrer Unsicherheit eifersüchtig auf aufsteigende Sterne.

"Va benissimo !" sollten auch wir viel, viel öfter sagen. Ueberall rundum gibt es Menschen, die mit Schwierigkeiten kämpfen, unsichere Menschen, die nach Aufmunterung und Halt suchen. Vielleicht sind es auch unsere Kinder, die einen Ansporn nötig haben, immer wieder. Tut es nicht auch uns selbst gut, bis in die Seele wohl, wenn uns jemand sagt, es sei recht, was wir da schaffen und machen ? Mit dem schweigenden Anerkennen ist es nicht getan. Schweigen ist oft nur Stein - oder sogar Dreck -, nicht Silber und nicht Gold. Mich dünkt, die kleine Tessinerin müsse ihr ganzes Leben lang an die zwei kleinen Worte "Va benissimo" denken, und später wird sie einmal lachend und dankbar davon erzählen, wie ihr diese beiden Worte geholfen hätten. Was hätte ihr Schweigen genützt ?

Es wird immer noch genug Leute geben, die geringschätzig urteilen über unser armseliges Bemühen, die die Achseln zucken über jeden Anfänger, die nichts als negative Kritik kennen. Lassen wir sie reden, wenn die Kritik uns selbst gilt. Offenbar haben sie es nötig, hoch anzugeben. Wenn sie aber ungerecht über andere herfallen, dürfen wir auch da ruhig einmal den Mund aufmachen anstatt zu schweigen. Wir dürften die Bemühungen verteidigen, die Kritiker zurechtweisen und die geknickten Gescholtene aufrichten. Ich glaube, es ist viel mehr unrechtes Schweigen als unrechtes Reden auf der Welt.

Vor mir liegt gerade der Brief einer tapferen, invaliden Frau, die schreibt: "Sehen Sie, das ist und bleibt das schmerzhafteste, dass einem so gar niemand über Dick und Dünn felsenfest hilft (sie meint damit nicht ihre Krankheit, sondern geistige und weltanschauliche Zusammenhänge). Wenn einem die nächste und zweitnächste Mitarbeiterin helfen würde, nicht einmal mit Taten, sondern nur mit gerechten Worten, wäre manches anders herausgekommen. Aber sie schweigen beharrlich, wo sie hätten reden sollen !" Und sie schweigen immer noch.

Es ist nicht immer leicht, etwas zu sagen. Es braucht eine schöne Portion Mut. Ich komme immer wieder darauf: Mut ist wohl eine der notwendigsten Tugenden unserer Zeit, und er ist so schwer zu erringen. Er ist ja nicht einfach da, jedesmal braucht es einen neuen Kopfsprung. Das nächstemal aber werde ich Ihnen zuflüstern: "Va benissimo !"

Die Stimme der Jungen

IST DIE AUSSAGE VON "L'ECLISSE" VERLOGEN ?
Kritische Betrachtungen über Meinungen und Gedanken zu Antonionis neuestem Film.

RM. Ein Rezensent, dazu ein junger, der in Polemik macht - allerdings nur, um gewisse Dinge, die bezüglich des Films "L'eclisse"